

Membres du gouvernement

L'HONORABLE STEPHEN MCNEIL

Premier ministre
Président du Conseil exécutif
Ministre des Affaires intergouvernementales
Ministre des Affaires autochtones
Ministre de l'Efficacité de la réglementation et des services
Ministre responsable des Relations militaires
Ministre responsable de la Jeunesse

L'HONORABLE KAREN LYNN CASEY

Vice-première ministre
Vice-présidente du Conseil exécutif
Ministre des Finances et du Conseil du Trésor
Présidente du Conseil du Trésor et de la Politique
Ministre responsable de la *Credit Union Act*
Ministre responsable de la *Insurance Act* et de la *Insurance Premiums Tax Act*
Ministre responsable de la *Liquor Control Act*
Ministre responsable de la Société des alcools de la Nouvelle-Écosse
Ministre responsable de la partie I de la *Gaming Control Act*
Ministre responsable de la *Securities Act*
Ministre responsable de la *Utility and Review Board Act*
Ministre responsable de la *Chartered Professional Accountants Act*

L'HONORABLE KEITH COLWELL

Ministre de l'Agriculture
Ministre des Pêches et de l'Aquaculture
Ministre responsable de la *Maritime Provinces Harness Racing Commission Act*

L'HONORABLE LEO A. GLAVINE

Ministre des Communautés, de la Culture et du Patrimoine
Ministre des Aînés
Ministre responsable de la *Heritage Property Act*
Ministre du Secteur bénévole

L'HONORABLE KELLY REGAN

Ministre des Services communautaires
Ministre responsable de la *Advisory Council on the Status of Women Act*

L'HONORABLE GEOFF MACLELLAN

Ministre de l'Entreprise
Ministre du Commerce
Ministre responsable de Nova Scotia Business Incorporated
Ministre responsable de la Nova Scotia Innovation Corporation
Ministre responsable de Tourisme Nouvelle-Écosse
Ministre responsable de la partie II de la *Gaming Control Act*

L'HONORABLE ZACH CHURCHILL

Ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

L'HONORABLE RANDY DELOREY

Ministre de la Santé et du Bien-être
Ministre des Affaires gaéliques

L'HONORABLE TONY INCE

Ministre de la Commission de la fonction publique
Ministre des Affaires afro-néo-écossaises

L'HONORABLE LENA METLEGE DIAB

Ministre de l'Immigration
Ministre des Affaires acadiennes et de la Francophonie

L'HONORABLE LABI KOUSOULIS

Ministre du Travail et de l'Éducation postsecondaire
Ministre responsable de la *Apprenticeship and Trades Qualifications Act*
Ministre responsable de la *Workers' Compensation Act* (à l'exception de la partie II)

L'HONORABLE MARK FUREY

Procureur général et ministre de la Justice
Secrétaire provincial
Ministre des Relations du travail
Ministre responsable de la *Elections Act*
Ministre responsable de la *Human Rights Act*
Ministre responsable de la *Regulations Act*
Ministre responsable de la partie II de la *Workers' Compensation Act*
Ministre responsable de la *Retail Business Uniform Closing Day Act*
Ministre responsable du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police de la Nouvelle-Écosse
Ministre responsable de la Commission d'examen de la police de la Nouvelle-Écosse
Ministre responsable de la *Accessibility Act*

L'HONORABLE LLOYD HINES

Ministre des Transports et du Renouvellement de l'infrastructure
Ministre responsable de la Sydney Tar Ponds Agency (NS)
Ministre responsable de la *Sydney Steel Corporation Act*

L'HONORABLE PATRICIA ARAB

Ministre de Service Nouvelle-Écosse et des Services internes
Ministre de Communications Nouvelle-Écosse
Ministre responsable de la *Residential Tenancies Act*

L'HONORABLE IAIN RANKIN

Ministre des Terres et des Forêts

L'HONORABLE DEREK MOMBOURQUETTE

Ministre de l'Énergie et des Mines

L'HONORABLE CHUCK PORTER

Ministre des Affaires municipales et du Logement

L'HONORABLE GORDON WILSON

Ministre de l'Environnement



Soixante-troisième assemblée générale

Deuxième session, 2020



Président

L'honorable Kevin Murphy

Le président de l'Assemblée législative est l'honorable Kevin Murphy, député d'Eastern Shore. Il est le 58^e président de l'Assemblée.

Élu par tous les députés, *le président* dirige les débats conformément aux règles et aux pratiques de l'Assemblée législative et, en cas de partage des voix, c'est lui qui a la voix prépondérante. Le président est également chargé d'administrer une vaste gamme de programmes liés à l'Assemblée législative et de fournir des services aux députés.



Premier ministre
L'honorable
Stephen McNeil



Chef de l'opposition
Tim Houston



Chef du Nouveau
Parti démocratique
Gary Burrill

Le président vous souhaite la bienvenue à l'Assemblée législative et vous demande d'observer les règles de la tribune à la page suivante.

Si vous ne respectez pas ces règles, on vous demandera de quitter les lieux.



Attribution des sièges

Représentation actuelle

Parti libéral – 26
 Parti progressiste-conservateur – 17
 Nouveau Parti démocratique – 4
 Indépendante – 2
 Vacant – 2
 Total – 51

Règles à suivre pour les détenteurs d'un laissez-passer

Vous devez respecter toutes les mesures de sécurité en place et obéir à toute instruction qui vous est donnée par un membre du personnel de la sécurité ou de l'Assemblée législative. Lorsque vous êtes dans la tribune de la Chambre d'assemblée, il est interdit :

- de parler au téléphone cellulaire (les textos et les courriels sont permis);
- de photographier quoi que ce soit dans la Chambre d'assemblée;
- de faire des enregistrements audio ou vidéo;
- d'applaudir, de faire des acclamations, des sifflements ou toute autre expression audible;
- de manifester et d'utiliser une affiche, une bannière, un drapeau, un vêtement ou tout autre objet pour manifester;
- de porter un chapeau ou une casquette sauf s'il fait partie d'un uniforme réglementaire ou est nécessaire pour des motifs religieux ou culturels;
- de s'appuyer sur le rebord ou d'y déposer quelque chose; ou
- de manger et de boire.

Il faut en tout temps porter des vêtements appropriés, convenables et décents.

Waverley – Fall River – Beaver Bank Bill Horne	Yarmouth L'hon. Zach Churchill
Fairview – Clayton Park L'hon. Patricia Arab	Lunenburg West L'hon. Mark Furey
Hammonds Plains – Lucasville Ben Jessome	Sydney – Whitney Pier L'hon. Derek Mombourquette
Bedford L'hon. Kelly Regan	Halifax Atlantic Brendan Maguire
Timberlea – Prospect L'hon. Iain Rankin	Gloucester L'hon. Geoff MacLellan
Lunenburg Suzanne Lohnes-Croft	Annapolis L'hon. Stephen McNeil Premier ministre
Clayton Park West Rafah DiCostanzo	Colchester North L'hon. Karen Casey
Kings South Keith Irving	Guysborough – Eastern Shore – Tracadie L'hon. Lloyd Hines
Clare – Digby L'hon. Gordon Wilson	Hants West L'hon. Chuck Porter
Antigonish L'hon. Randy Delorey	Hants East L'hon. Margaret Miller
Preston – Dartmouth L'hon. Keith Colwell	Kings West L'hon. Leo Glavine
Kings West L'hon. Leo Glavine	Halifax Citadel – Sable Island L'hon. Labi Kousoulis

Libéral

Président
L'honorable Kevin Murphy
Eastern Shore

Greffière en chef

Greffière adjointe

Pictou Centre L'hon. Pat Dunn	Cumberland North Elizabeth Smith-McCrossin	Sackville – Beaver Bank Brad Johns
Victoria- The Lakes Keith Bain	Sackville- Cobequid Steve Craig	Sydney River – Mira – Louisbourg Brian Comer
Queens – Shelburne Kim Masland	Cumberland South Tory Rushton	Argyle-Barrington Colton LeBlanc
Pictou West Karla MacFarlane	Dartmouth East Tim Halman	
Pictou East Tim Houston Chef de l'opposition	Kings North John Lohr	Northside - Westmount Murray Ryan
Inverness Allan MacMaster	Cole Harbour – Eastern Passage Barbara Adams	Colchester – Musquodoboit Valley Larry Harrison

Progressiste-conservateur

FONCTIONNAIRES DE LA CHAMBRE

Greffière en chef par intérim

Annette M. Boucher, c.r.

Greffière adjointe

Nicole D. Arsenault

Premier conseiller législatif

Gordon D. Hebb, c.r.

Sergent d'armes

David G. Fraser



Sergent d'armes

Cape Breton – Richmond Alana Paon
Chester – St. Margaret's Hugh MacKay

Indépendante

Dartmouth South Claudia Chender
Halifax Chebucto Gary Burrill Chef du NPD
Halifax Needham Lisa Roberts
Dartmouth North Susan Leblanc

Néo-démocrate



Visitez le service CART
(communication accessible
par la traduction en temps réel)
de l'Assemblée législative